

austrian cultural forum<sup>lon</sup>

Austrian Embassy  
London

INGEBORG  
BACHMANN  
CENTRE  
FOR AUSTRIAN  
LITERATURE



IN PARTNERSHIP  
WITH  
BRITISH  
LIBRARY

UNIVERSITY OF LONDON  
SCHOOL OF ADVANCED STUDY  
INSTITUTE OF GERMANIC & ROMANCE STUDIES *igrs*

LEO BAECK  
INSTITUTE LONDON

Stefan Zweig Centre  
Salzburg

Stefan Zweig

AND BRITAIN

An international  
Conference  
in London

6 - 8 June 2012

Wednesday, 6 June 2012

Venue: Ingeborg Bachmann Centre, Institute of Germanic & Romance Studies,  
University of London, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU

- 15.00 Welcome and Introduction by the Conference Organisers  
**Rüdiger Görner** (Queen Mary, University of London) and  
**Klemens Renoldner** (Stefan Zweig Centre, University of Salzburg)
- 14.15 **Richard Dove** (London): 'Die englischen Jahre'. Stefan Zweig in  
Britain
- 16.00 Tea
- 16.30 **Mark Gelber** (Beer Sheva): Stefan Zweig: British Literature and  
European Sensibilities
- 19.00 Reception and Concert at the invitation of the Austrian Ambassador,  
Dr Emil Brix (*see overleaf - separate registration required*)

Thursday, 7 June 2012

Venue: Ingeborg Bachmann Centre, Institute of Germanic & Romance Studies,  
University of London, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU

Chair: Rüdiger Görner (London)

- 10.00 **Margit Dirscherl** (London): 'Eine seltsame Umkehr'. Stefan Zweigs  
Feuilleton *Der Genius Englands*
- 10.45 Coffee
- 11.15 **Klemens Renoldner** (Salzburg): 'Der Held wird nicht untergehen':  
Stefan Zweigs Kampf für Charles Dickens
- 12.00 **Ulrike Tanzer** (Salzburg): 'In meinem Ende ist mein Anbeginn': Zu  
Stefan Zweigs *Maria Stuart*
- 12.45 Lunch (own arrangements)  
Chair: Klemens Renoldner (Salzburg)
- 14.30 **Arturo Larcati** (Verona): Stefan Zweigs Bearbeitung von Jonsons  
Gesellschaftssatire *Epicoene or the Silent Woman*
- 15.15 **Monika Meister** (Vienna): Transformationen des Theaters. Stefan  
Zweig und Ben Jonson
- 16.00 Tea
- 16.30 **Daniela Strigl** (Vienna): 'I want a hero': Stefan Zweig und Lord Byron
- 17.15 **Stephan Resch** (Auckland): 'Must the man of action always be pursued  
by guilt?' On Stefan Zweig's Political Self-Conception in British Exile

## Friday, 8 June 2012

Venue: Bronte Room, The British Library Conference Centre, 96 Euston Road, London NW1 2DB

Chair: *Oliver Matuschek (Hanover)*

- 10.00 **Ulrike Vedder** (Berlin): The Magic of Manuscripts: Stefan Zweig as Collector of Autographs
- 10.45 Coffee
- 11.15 **Julia Rosenthal** (London/Oxford): Comments on, and Reading of, Albi Rosenthal: Aspects of Autograph Collecting, Past and Present
- 12.00 **Arthur Searle** (British Library): The British Library Stefan Zweig Collection
- 12.45 Lunch (own arrangements)
- 13.30 Concert of Works from the Stefan Zweig Collection featuring **David Alberman** and his String Quartet
- Michael Haydn* (1737-1806): *String Quartet in B Flat, Divertimento Notturmo, P.125 (BL Zweig MS.42)*
- Gaetano Donizetti* (1797-1848): *Movement for String Quartet in D Minor [Larghetto - Allegro] (BL Zweig MS.33)*
- Richard Wagner* (1813-1883): *Arrangement of the Duo 'Oui dès ce Moment' from Fromental Halèvy's Opera Le Guitarrero for String Quartet (BL Zweig MS. 113)*
- Wolfgang Amadeus Mozart* (1756-1791): *String Quartet in D Minor, K.173 (BL Zweig MS.52 [Movement IV only])*
- Chair: *Rüdiger Görner (London)*
- 14.30 **Anthea Bell** (Oxford): On Translating Zweig
- Chair: *Rüdiger Görner (London)/Klemens Renoldner (Salzburg)*
- 15.15 Zweig Reception and Research (Research Student Presentations)
- Nazli Nikjamal** (QMUL): Zweig in Persia; **Arnhilt Höfle** (IGRS): Zweig in China; **Iris Himmlmayr** (Vienna): Zweig in Europe
- Refreshments/Close of Conference

To attend the conference, please refer to the attached further details. Completed registration forms with payment should reach the IGRS, University of London, by 31 May 2012.

## Reception and Concert

Wednesday, 6 June 2012, 19.00-21.00

*At the invitation of the Austrian Ambassador, Dr Emil Brix at 18 Belgrave Square, London SW1X 8PX*

featuring music from the Stefan Zweig Collection performed by **Daniela Lehner** (mezzo-soprano) and **José Luis Gayo** (piano)

**Eva Alberman** (London): Notes and Reflections

*Franz Schubert* (1797-1828): *An die Musik [Franz von Schober], D.547 (BL Zweig, MS.81A)*

*Ludwig van Beethoven* (1770-1827): *Klärchens Lied Die Trommel gerühret - Egmont [Johann Wolfgang von Goethe], Op.84, No.1 (BL Zweig MS.8)*

*Ludwig van Beethoven* (1770-1827): *Der Kuss [Christian Felix Weisse], Op.128 (BL Zweig MS.10)*

**Will Stone** (Suffolk): Reflections on Stefan Zweig

*Hugo Wolf* (1860-1903): *Gesang Weylas [Eduard Mörike] (BL Zweig MS.130)*

*Carl Maria von Weber* (1786-1826): *Oh Araby! Dear Araby! - Oberon (BL Zweig MS.127)*

**Klemens Renoldner** and **Rüdiger Görner** in Conversation about *Stefan Zweig. Formen einer Sprachkunst* (by Rüdiger Görner [Vienna: Sonderzahl, 2012])

*Wolfgang Amadeus Mozart* (1756-1791): *Das Veilchen [Johann Wolfgang von Goethe], K.476 (BL Zweig MS.56)*

*Wolfgang Amadeus Mozart* (1756-1791): *Non su più son, cosa faccio - Le Nozze di Figaro (BL Zweig MS.57)*

## Separate Registration

Due to limited space, places must be booked in advance. Please email [nadja.weidmann@bmeia.gv.at](mailto:nadja.weidmann@bmeia.gv.at) by 30 May to reserve seats.

### Further Details

The first major Stefan Zweig Conference since 1981, it is hoped that this event will generate a renaissance in public interest and academic research. Apart from contributions from major Zweig scholars, particular attention will be paid to the extensive Zweig Collection in the British Library, with selected items on display, and performances of pieces from the Collection.

**Conference Website.** <http://igrs.sas.ac.uk/events/conferences-workshops/stefan-zweig-and-britain.html>

**Registration.** Please return the completed registration form overleaf together with payment to reach Jane Lewin at the IGRS, University of London, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU, by 31 May 2012. Registration fees for the conference are as follows:

	ALL DAYS	1 DAY ONLY
Standard Rate	£40.00	£25.00
Reduced Rate <sup>1</sup>	£35.00	£20.00
Student Rate <sup>2</sup>	£20.00	£10.00

<sup>1</sup>Fully paid-up Friends of Germanic Studies or of Italian Studies at the IGRS

<sup>2</sup>Students with proof of status

**Payment.** Payment may be made in cash, by £-Sterling cheque, payable to 'University of London' and drawn on a bank in London, or by Mastercard/Visa. Please note that credit card payments cannot be processed after 31 May; registrations after this date must be made in cash or by cheque.

**Receipts/Cancellations.** Receipts are only issued if a stamped self-addressed envelope is enclosed with registration. Credit card payments only are acknowledged by email. It is not possible to refund fees in case of non-attendance.

**Accommodation in London.** Participants are asked to make their own arrangements. A list of local hotels in various price categories is available at <http://igrs.sas.ac.uk/contact/accommodation/html>. Moderately-priced accommodation in central London is scarce, so early booking is advised.

**Special Needs.** Stewart/Senate House is wheelchair accessible. Participants with special needs are asked to contact Jane Lewin well in advance of the conference. Any information supplied will be treated in confidence.

**Stefan Zweig and Britain Conference**

*Please complete in block capitals and return with payment to reach Jane Lewin, IGRS,  
University of London, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU, by 31 May*

**I wish to attend the conference on**

Wednesday, 6 June     Thursday, 7 June     Friday, 8 June

**Registration fee applicable**

	ALL DAYS	1 DAY ONLY
Standard Rate	<input type="checkbox"/> £40.00	<input type="checkbox"/> £25.00
Reduced Rate <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> £35.00	<input type="checkbox"/> £20.00
Student Rate <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> £20.00	<input type="checkbox"/> £10.00

<sup>1</sup>Fully paid-up Friends of Germanic Studies or of Italian Studies

<sup>2</sup>Students with proof of status

**I enclose**     cheque (payable to 'University of London')     cash

**I wish to pay by credit card**     Mastercard     Visa

Card number .....    Expiry date ..... / .....

Card holder .....

*Please ensure the address given below is the address to which the card is registered*

**Please send receipt - a stamped self-addressed envelope is enclosed**   

Name .....

Address .....

.....

Telephone .....

Email .....

Affiliation .....

Date .....